

## МЕТОДОЛОГИЯ И МЕТОДЫ ПСИХОЛОГИИ

Научная статья  
<https://doi.org/10.11621/npj.2023.0410>

УДК 81.33

# Когнитивная когерентность как элемент функциональной валентности терминосистемы COVID-19

О.С. Зубкова<sup>1</sup>✉, Г.В. Денисова<sup>2</sup>, А.С. Антипова<sup>3</sup>

<sup>1</sup> Курский государственный университет, Курск, Российская Федерация

<sup>2,3</sup> Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, Москва, Российская Федерация

✉ [olgaz4@rambler.ru](mailto:olgaz4@rambler.ru)

### Резюме

**Актуальность.** Актуальность данного исследования обусловлена уникальностью коммуникативно-дискурсивного поля, сформировавшегося в период пандемии новой коронавирусной инфекции COVID-19. Манифестация номинирующих категорий, связанных с COVID-19, происходит стихийно и определяется прагматическими мотивами социального взаимодействия на глобальном международном уровне. Нетипичность формирования терминосистемы COVID-19 задает направление для исследования как процесса оформления диффузных терминологических конгломератов, так и процесса их концептуализации на основе базовых когнитивных механизмов познавательной деятельности. Важную роль приобретает учет культурной специфики, выявляемой на уровне функционирования терминологических средств в их системном единстве.

**Цель.** Выявить когнитивно-дискурсивные особенности формирования терминосистемы COVID-19 в корпусном исследовании коммуникативно-дискурсивного поля, сформировавшегося в период пандемии COVID-19.

**Выборка.** Русско- и англоязычные тексты СМИ в количестве 2047 единиц (Выборка 1) и 2013 единиц (Выборка 2), отражающие краткосрочные социально значимые флуктуации в глобальной информационной повестке, непосредственно связанной с репрезентацией и осознанием феномена пандемии COVID-19 2020–2021 гг. в разных лингвокультурах.

**Результаты.** Выявлено, что особенности формирования терминосистемы COVID-19 детерминированы параллельной структуризацией и трансформацией семантического образа COVID-19 во временной перспективе на основе базовых когнитивных механизмов познавательной деятельности. Функциональная валентность терминосистемы COVID-19 эксплицируется за счет конвергенции когнитивных компонентов, определяющих когерентность терминологических средств и поэтапное оформление денотативного компонента значения на основе когнитивной компиляции вариативных окказиональных семных характеристик.

**Выводы.** Когнитивная когерентность как элемент функциональной валентности терминосистемы COVID-19 способствует ее поэтапному формированию и детерминирует особенности семантического структурирования концептуального поля COVID-19.

**Ключевые слова:** COVID-19, термин, терминосистема, семантический образ, функциональная валентность, когнитивная когерентность.

Для цитирования: Зубкова О.С., Денисова Г.В., Антипова А.С. Когнитивная когерентность как элемент функциональной валентности терминосистемы COVID-19 // Национальный психологический журнал. 2023. Т. 18, № 4. С. 113–122. <https://doi.org/10.11621/npj.2023.0410>

## METHODOLOGY AND RESEARCH METHODS IN PSYCHOLOGY

Research Article

<https://doi.org/10.11621/npj.2023.0410>

## Cognitive Coherence as the Element of Functional Valence in COVID-19 Terminological System

Olga S. Zubkova<sup>1</sup> ✉, Galina V. Denisova<sup>2</sup>, Alina S. Antipova<sup>3</sup><sup>1</sup>Kursk State University, Kursk, Russian Federation<sup>2,3</sup>Lomonosov Moscow State University, Moscow, Russian Federation

✉olgaz4@rambler.ru

**Abstract**

**Background.** The relevance of the study is predetermined by the uniqueness of the communicative and discursive field formed during COVID-19 pandemic. The manifestation of COVID-19-related nominative categories occurs spontaneously and depends on pragmatic motives of social interaction at the global international level. The atypicality of COVID-19 terminological system development sets up the research course directed at both the process of diffuse terminological conglomerate formation and its conceptualization based on the mechanisms of cognitive activity implementation viewed through the cultural specificity revealed at the level of terminological functioning and terminological systemic unity.

**Objective.** This article presents the results of a corpus-based research of cognitive and discursive features of COVID-19 terminological system development.

**Methods.** The research material is a sample of Russian and English media texts selected via automatized algorithms of data parsing. Media discourse reflects short-term socially significant fluctuations in global information agenda directly related to semantic shifts in COVID-19 representation that are revealed through the variety of linguistic and extralinguistic discursive means and compared within the linguo-cultural communities under study.

**Results.** As a result of content analysis and subsequent component analysis the peculiarities of COVID-19 terminological system development appear to be predetermined by the parallel structuring and transformation of COVID-19 semantic representation formed in the temporal perspective of pandemic waves on the basis of fundamental mechanisms of cognitive activity. The functional valence of COVID-19 terminological system is explicated through the convergence of cognitive components that result in terminological coherence and gradual formation of the denotative component of meaning through cognitive compilation of occasional semic characteristics.

**Conclusion.** Cognitive coherence as the element of COVID-19 terminological system functional valence contributes to its gradual structuring and determines the features of semantic arrangement of COVID-19 conceptual field.

**Keywords:** COVID-19, term, terminological system, semantic representation, functional valence, cognitive coherence.

*For citation:* Zubkova, O.S., Denisova, G.V., Antipova, A.S. (2023). Cognitive Coherence as the Element of Functional Valence in COVID-19 Terminological System. *National Psychological Journal*, 18(4), 113–122. <https://doi.org/10.11621/npj.2023.0410>

**Введение**

Антропоцентрическая парадигма научного знания о языке способствует осуществлению перехода от описания, классификации и систематизации языковых явлений к моделированию комплексных процессов функционирования языка в системе человеческих отношений. Особую значимость приобретает рассмотрение вопросов, связанных с эффективностью и точностью коммуникативных процессов, особенностями обработки крупных информационных массивов в динамике их организации на современном этапе развития общества, репрезентацией реальности посредством языка и формированием когнитивно-дискурсивных моделей. Актуальность обозначенного подхода обусловлена возникновением нетипич-

ных для означающей практики реалий, которые проявляются в языковой системе, трансформируя ее структуру и содержание, и служат средством вербализации нового знания и моделями, доступными для анализа процесса его оформления и осознания.

Одним из таких примеров является появление и функционирование в языковых системах лексических единиц, связанных с обозначением тематического единства, определяемого нами как пандемия новой коронавирусной инфекции (COVID-19). Центральным элементом этого единства является термин COVID-19, особенности функционирования которого в коммуникативном пространстве указывают на необходимость пересмотра методологических позиций относительно роли когнитивных, прагматических и прочих экстралингвистических факторов

в исследовании семантической основы функционирования терминологических единиц и терминосистем (Антипова, 2022).

Методологические положения когнитивного подхода к изучению языка направлены, как нам представляется, и на определение места и роли терминологии в познавательной деятельности, что отражает их актуальность для данного исследования. В частности, терминология COVID-19 не должна ограничиваться исключительно позицией классической теории терминоведения, так как обладает не только теми качествами и свойствами, которые приписываются терминологическим единицам и терминосистемам в филологической парадигме. Любой термин, в том числе медицинский, проходит несколько закономерных этапов семантизации прежде, чем обеспечивается его конвенциональная сохранность и формальная стандартизация. Термин COVID-19 при этом создается искусственно и вводится в употребление сознательно, отражая острую социальную необходимость целенаправленного структурирования информационной среды в определенном русле за счет образуемой категориальной сети признаков, задающих терминосистему. В этой связи особую важность для нашего исследования приобретает процессуальность актуализации когнитивных элементов, влияющих на формирование терминосистемы и тот когнитивный потенциал, который обеспечивается лексическими средствами в дискурсивной означающей практике.

Междисциплинарные исследования так называемого пандемического дискурса представляют собой попытку проанализировать феномен COVID-19 с различных исследовательских позиций. Подвергаются анализу элементы, связанные с манифестацией ксенофобии и расизма (Reny, Barreto, 2020; Elias, Ben, 2021; Ellias, Ben, Mansouri, Paradies, 2022), влиянием инфодемии, связанной с COVID-19, на психоэмоциональное состояние (Рассказова, Тхостов, 2021), спецификой самоорганизации и саморегуляции в ситуации повышенной информационной неопределенности (Зинченко, Моросанова, Бондаренко, 2021) изменениями в системе образования (Schwartzman, 2020; Vartanova et al., 2020), и привычных повседневных практик общения (Oxlund, 2020; Soboleva, Fakhrutdinova, Zubkova, 2019; Bushkanets, Zubkova, Zvereva, Fakhrutdinova 2021), семиотикой средств индивидуальной защиты (Leone, 2021; Silchenko, Visconti, 2021), моделированием новостного контента (Ytre-Arne, Moe, 2021), представленностью COVID-19 в социальных сетях (Das, 2021), психологическими и этнокультурными особенностями восприятия интернет-мемов (Smirnova, Denisova, Gladkova, Steblovskaaya, Antipova, 2022).

Фокус внимания в настоящей статье направлен на анализ когнитивно-дискурсивных особенностей формирования терминосистемы COVID-19, детерминированных параллельной структуриацией и трансформацией семантического образа пандемии во временной перспективе.

Поясняя наши методологические презумпции, заметим, что одним из ключевых понятий для нас является понятие образа как базового конституента в исследовании процессов восприятия и оперирования информационными данными. Образ является ментальным конструктом, организованным в логике функционирования высших психических функций, и в сравнении с объектами реального мира является вторичной категорией, отражающей набор значимых для общества или индивида аспектов и связей, скомпилированных на основе мотивов и прагматики осуществляемой деятельности. В сферу наших интересов попадает тот аспект образной репрезентации, который связан с речевым оформлением результатов когнитивной деятельности, то есть мы рассматриваем понятие образа как комплексного когнитивного конструкта, опосредствованного языком. Вместе с тем подчеркнем, что при анализе терминосистемы COVID-19 особое значение приобретают способы структурирования образа реальности, интерпретация которых на уровне означающих средств в их номенклатурной или дескриптивной представленности не представляется возможным в отрыве от коммуникативно-дискурсивной практики их функционирования.

Отражение значимых сторон действительности, результаты которого инкорпорируются во все пласты языковых систем, представляет собой процесс моделирования номинируемой реальности, осуществляемый посредством определенных когнитивных механизмов. Одним из наиболее значимых для нашего исследования является механизм схематизации. Традиционно схематизация рассматривается с точки зрения возможности хранения единиц информации. В когнитивных науках принято структурное понимание схемы: в когнитивной психологии и антропологии (Bartlett, 1932; Neissen, Eyferth, Bierwagen, 1994; Steffe, 1993); в теории схемы (Anderson, 1977; D'Andrade, 1984; Skemp, 1986; Rumelhart, 1980), в исследованиях искусственного интеллекта (Minsky, 1985), компьютерного моделирования интеллекта (Hunt, Frost, Lunneborg, 1973), области математического обучения (Cottrill, Dubinsky, Nichols, Schwingendorf, Thomas, Vidakovic, 1996). Следуя логике структурного подхода, исследователи рассматривают схемы как взаимосвязанные коллекции, связанные иерархическими отношениями (Hunt, 1980; Gray, Tall, 1994; Skemp, 1986).

Исходя из цели нашего исследования, продуктивным представляется понимание схематизации с точки зрения ее формализации посредством фреймирования. В данной связи значимы динамичность и вариативность фрейма: при предъявлении новой информации в процесс восприятия вовлекается весь жизненный опыт, который раскрывается поэтапно: сначала задействуются фреймы общего порядка, затем разворачиваются более конкретные структуры или субфреймы и заполняются необходимые лакуны. По мнению В.И. Карасика, фрейм — это «гештальт в его динамике, строении и связи с другими гештальтами» (Карасик, 2002, с. 152–153).

Анализ нетипичных ситуаций, двойственных изображений и амбивалентных данных подтверждает тот факт, что схемы или фреймы формируются процессуально и могут рассматриваться с точки зрения своего трансформационного потенциала, обеспечивающего гибкость и подвижность. Это особенно значимо при описании функциональной валентности изучаемой терминосистемы, поскольку в последней очевидна объективация вышеуказанных презумпций, что показал наш эмпирический материал. Рассматривая схематизацию как действие, осуществляющееся изначально в материальном, а затем в ментальном плане, мы акцентируем внимание на формирующем потенциале средств схематического моделирования действительности в рамках терминосистемы COVID-19 и важности учета их неоднородности, разрозненности, социальной обусловленности, а также прагматической мотивированности.

## Методы

Семантический образ COVID-19, рассматриваемый нами в качестве проекции социально, прагматически, психологически и когнитивно значимых параметров на номинируемые категории анализируется нами, исходя из описанных выше положений, как моделирующая основа формирования терминологической системы COVID-19.

Определение терминологической единицы как маркирующего средства отражения социально-релевантной части когнитивной концептосферы дополняется динамической составляющей: терминосистема COVID-19 описывается нами с точки зрения стадийности ее формирования и трансформирования в процессе познавательной деятельности как на общественном, так и на индивидуальном уровне.

Недискретность значения позволяет описать его при помощи выявляемых в семантическом пространстве прототипических признаков с ядром и периферией и представляет собой модель концептуальной организации всего семантического континуума исследуемого временного периода. В свете выдвигаемых положений основная задача данного исследования состоит в анализе особенностей функционально-семантического окружения ключевого термина COVID-19 в коммуникативно-дискурсивном поле. Термин COVID-19 характеризуется конвенциональной сохранностью и неизменным внешним оформлением и является, таким образом, базовой структурной единицей и системообразующим компонентом комплексной динамической терминосистемы.

Методом автоматизированного сбора данных при помощи алгоритма на языке Python по ключевому слову COVID-19 был осуществлен отбор новостных сообщений из официальных источников СМИ. Благодаря последовательному применению алгоритмов предварительной обработки текстовых массивов

данные были структурированы по модели параллельных корпусов по тематическому принципу и размечены с точки зрения присутствия в них номинативных категорий, основных действий и содержательных характеристик и качеств. Затем осуществлялась процедура автоматизированного частотного анализа контекстуальной встречаемости слов, последующий контент-анализ ядерных и периферийных коллокативных последовательностей, сопоставительный анализ коррелятов на русском и английском языках и компонентный анализ семного состава с целью описания изменений на уровне содержательной структуры анализируемых категорий.

## Выборка

В состав выборки вошли текстовые данные, структурированные в виде глоссариев и собранные с официальных новостных ресурсов Российской Федерации, США, Великобритании и Канады и международных доменов, таких как, например, Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ), в общем количестве 716 единиц. Тексты новостных сообщений на русском и английском языках периода 2020–2021 гг., отобранные из интернет-СМИ, доступных для автоматизированной выгрузки, насчитывают 2047 текстовых единиц на русском и 2013 единиц на английском языке.

## Результаты исследования

В результате проведенного частотного и последующего контент-анализа нами были обозначены лексико-семантические группы, отражающие специфику функционирования терминосистемы COVID-19 на разных этапах. Тематический ряд нами понимается как последовательность лексем, ассоциированных по принадлежности к одному и тому же участку семантического поля (Ахманова, 2004; Николенко, 2005; Фомина, 2003). Выявление тематических рядов способствует систематизации данных и осмыслению стоящих за их актуализацией факторов, а также позволяет описать лексико-семантические процессы, происходящие в терминосистеме COVID-19. Рассмотрение тематических рядов в динамике позволяет проследить функционирование и развитие терминосистемы COVID-19, а частотный анализ совместной встречаемости слов внутри обозначаемых групп — проанализировать компоненты ядерной структуры и периферии анализируемых участков семантического поля.

Ядерными лексемами семантического поля ковидной терминологии являются термины, связанные с обозначением *заболевания нового типа*. Частота манифестации лексических единиц ядерной группы представлена диапазоном встречаемости от 500 до 5000 вхождений и задается системой автоматически на основе анализа частоты встречаемости всех



слов в выборке, за исключением служебных, которые были исключены из анализа.

Тематическая группа, связанная с обозначением заболевания нового типа включает в себя непосредственно названия вируса и заболевания: SARS-COV-2, COVID-19, COVID, covid, коронавирус, ковид, корона; описательные конструкторы — *вирус нового типа, шиповидные отростки*; описательные характеристики, связанные с этиологией: *zoonotic, laboratory, природный*; географической отнесенностью: *international, Уханьский* и дескриптивными характеристиками: *virulence, инфективность, контагиозность и пр.*

Начальный этап пандемии характеризуется присутствием в ядерной структуре лексических единиц тематической группы *симптоматических проявлений*. Условно этот тематический ряд можно разделить на несколько подкатегорий: *симптомы, типичные для ОРВИ, нетипичные симптомы COVID-19 и жизнеугрожающая симптоматика*.

Интегральные характеристики COVID-19, значимые для периода начала пандемии (середина — конец 2020 г.), в первую очередь, связаны с описанием начальной стадии заболевания и *типичности первичных проявлений*. При этом за счет присутствия в ядерной структуре лексических единиц, связанных с нетипичной симптоматикой, репрезентация вируса инкорпорирует семные компоненты *неизвестности и непредсказуемости*. Вместе с тем интегральными также являются эмоционально-субъективные признаки, связанные с субъективным восприятием вируса: *опасность, страх, угроза здоровью*.

Дифференциальные характеристики связаны с актуализацией таких семантических признаков, как *дыхательный, комплексный и опасный*. Дифференцировка вируса за счет нетипичных проявлений формирует репрезентативную картину *внимания к симптомам*, связанным с органами чувственного восприятия: *обонянием и вкусом*. С точки зрения контраста присутствия разнородной симптоматики в конструировании образа COVID-19 на начальном этапе его манифестации в дискурсе, четко прослеживается дихотомия легкая — *жизнеугрожающая форма*.

Дифференциальные характеристики, связанные с группой симптоматических проявлений COVID-19, находящиеся на периферии, манифестируются в рамках тематических групп: 1. *Длительность инкубационного периода*. 2. *Скорость и варианты распространения заболевания*. 3. *Бессимптомное течение*.

На периферии обнаруживается тематический блок лексики, связанный с *превентивными мерами и мерами социальной защиты* населения, который в последующем периоде актуализируется в ядерной структуре.

Середина — конец 2021 г. характеризуется актуализацией в ядерной зоне следующих тематических блоков: 1. *Вакцинация*. 2. *Симптоматика постковидного синдрома*. 3. *Меры по восстановлению экономики*.

Компонентный анализ дифференциальных признаков показал, что в русскоязычном корпусе вакцина-

ция ассоциирована с такими характеристиками как *обязательный, коллективный и бесплатный*. В англоязычном корпусе дифференциальными признаками являются — *ответственность, осведомленность и индивидуальная переносимость (возможные побочные последствия)*.

Период середины — конца 2021 характеризуется средними показателями частотности совместной встречаемости лексических единиц (на уровне 300–1500 вхождений) в рамках исследуемых на предыдущих периодах тематических групп, что свидетельствует об их стабильной рекуррентности и сохраняющейся актуальности.

Появление словоформ, образованных по принципу сочетания морфемных компонентов и базирующихся на негативных коннотациях исследуемого феномена, таких как *ковидло, ковидарий, coronapocalypse, coronaparty*, свидетельствует об активных ассимилятивных процессах на уровне лексической системы и переструктурирование терминосистемы за счет добавления композитов, охватывающих сразу несколько тематических сфер. Образование эмоционально окрашенной композитной лексики осуществляется на основе метафорического переноса свойств и последующего объединения культурно-специфических и характерных для исследуемых общностей особенностей с новыми семантически значимыми элементами, формирующимися на этапе освоения терминосистемы COVID-19. Семантические изменения, связанные с композитной лексикой, образованной за счет метафорического переноса, представляют огромный интерес для исследования трансформаций семантического образа COVID-19. Присутствие образных элементов свидетельствует о полномасштабном внедрении тематики пандемии не только в профессиональную среду, но и в среду общественную, категоризацию COVID-19 на уровне концептуально значимых для социума единств и дальнейшее глобальное осмысление этого явления с точки зрения ценностных и аффективных компонентов, влияющих на восприятие COVID-19.

## Обсуждение результатов

Языковое отражение когнитивных, которые являют собой особые структурные категории познавательной деятельности, релевантные с точки зрения акцентуации субъектной составляющей процесса познания, базируется на контекстуальном составе семантических компонентов, которое подвергается существенным изменениям во временной перспективе.

Опосредованность когнитивной деятельности языковыми средствами обеспечивает возможность непрерывной ментальной трансформации семантического образа COVID-19, что подтверждается присутствием в анализируемой выборке разнообразия коннотативных значений терминологических единиц, обеспечивающих выбор необходимых аспектов

из ряда возможных, что нетипично для терминологии в целом. Учитывая особенности терминосистемы COVID-19, ее диффузность и высокую степень полисемии, конструирование содержания осуществляется иначе в разных областях: в частности, в новостных источниках, связанных с информированием населения, этот процесс осуществляется не так, как в официальных и/или профессиональных материалах, а также посредством использования других лексико-семантических комплексов.

Очевидно, что принципы категоризации и систематизации лежат в основе формирования структурного единства элементов терминосистемы COVID-19, которое, в свою очередь, подтверждается наличием описанных в исследовании тематических рядов. Необходимо отметить, что тематическая связность лексических единиц обеспечивается не столько конкретным присутствием лексических элементов в непосредственной близости друг к другу, сколько ассоциативными связями внутри контекстуального поля, обусловленными дейктивностью дискурса. Дейктивность, в свою очередь, влечет за собой обогащение семантики такими культурно-специфическими компонентами, как пространственно-временные характеристики, указания на имплицитные знания или культурно-исторический опыт.

Нами выявлено, что механизм метафоризации лежит в основе трансформационных изменений семантического образа COVID-19 в логике сравнительно-сопоставительного анализа социально значимых и наиболее актуальных свойств — дифференциальных семных признаков, характерных для терминосистемы COVID-19, со стереотипными символическими концептуально-закрепленными признаками. Актуализация лексико-семантических средств, связанных с переносом и интеграцией семных признаков разных категориальных групп, свидетельствует о непрерывной когнитивной деятельности, направленной как на уточнение семантического образа COVID-19, так и на его включение в более обширное концептуальное поле.

С точки зрения представленности знаний и опыта в условиях высокодифференцированных специализированных областей, влияющих на структурирование информационного пласта COVID-19, а также ввиду необходимости обнаружения взаимосвязи между планом выражения и планом содержания, значимым представляется детерминация терминологической единицы COVID-19 в процессе познания реальности, а также ее роль при трансформации понятийного фонда, формируемого в познавательной деятельности индивида. Как нам представляется, сам термин является не только знаком языковой системы, но и маркером соответствующего элемента когнитивно-концептуального поля, что способствует оформленности профессионального знания в воспринимаемую и транслируемую форму. В этой связи исследуемая терминологическая единица приобретает статус элемента комплексной структуры, то есть

целенаправленно организованной терминологической системы. Подчеркнем, что терминологическая система COVID-19 является комплексной структурой, репрезентирующей категории материального мира, и отражением процесса и результата мыслительной деятельности, вербализованной в форме знаковых моделей, детерминированных прагматическими мотивами познания и сопутствующего ему взаимодействия.

Современное терминоведение, в рамках которого особо подчеркивается антропоцентричность терминологических систем, указывает на их значимость для становления специфической модели восприятия действительности, связывая необходимое присутствие терминов-элементов в коммуникативном поле с изменением формата и способов осуществления речемыслительной деятельности. Это вполне справедливо и для терминосистемы COVID-19. Терминологическая единица COVID-19 становится средством актуализации «когнитивного среза» процесса профессионального познания и, являясь одновременно единицей языковой системы, фиксирует необходимый для плана выражения конкретный атрибут, многоаспектность которого стимулирует дальнейшую познавательную активность и новый виток развития всей терминосистемы COVID-19. Исходя из этого, можно утверждать, что терминосистема COVID-19 может пониматься как динамический, формирующийся в дискурсивном поле феномен, обладающий большим трансформационным потенциалом.

Вместе с тем, терминосистема, являясь комплексным конструктом, формализует не только знания об определенном фрагменте реальности. Неслучайно в ряде исследований особо подчеркивается системность и интегративность знания, объединенного на уровне терминологических единиц, а именно: знания о соответствующей ментальной репрезентации, способах ее языкового оформления, оперирования формально-логическими структурами (Лейчик, 2007; Шелов, 2007). В рамках проведенного исследования нами было установлено, что терминосистема COVID-19, обладая указанными выше свойствами, выполняет функцию моделирования определенной когнитивной парадигмы, а ее элементы выступают квантами знания и маркирующими элементами когнитивно-концептуальных единств в комплексном познавательном континууме.

Исследование содержательной структуры терминологических знаков, их языковых субстратов, в логике формирования содержания понятийного суперстрата возможно посредством анализа тематических пластов и дефинитивных моделей (Манерко, 2000), что позволяет не только вычленивать значимые концептуальные признаки, но и показать, как и каким образом складывается обобщенная концептуальная структура, задаваемая функционалом терминологических систем. Наиболее важным моментом в изучении моделирующей основы терминосистемы COVID-19 в когнитивном аспекте, как нам представляется, является учет фактора субъектности познания и рече-

вой деятельности, что перемещает фокус внимания с терминографического анализа на попытку изучения в коммуникативно-дискурсивном поле, когда на первый план выходит изменчивость языковых средств для обозначения предметных сторон объективной реальности в их системном отношении, детерминированном экстралингвистическими факторами.

Анализ дискурсивных означающих практик свидетельствует о том, что в дискурсивном поле использование языка является контекстуально связанным или окказиональным, что приводит к особому, тематическому кодированию и новой артикуляции дискурсивных элементов (Зубкова, 2013), что справедливо и для изучаемого нами феномена. «На основании динамической интерпретации выстраивается структура значения» (Зубкова, 2013, с. 24) терминосистемы COVID-19, спектрально репрезентируя субъективный потенциал входящих в нее единиц. Как показывает наш эмпирический материал, формируемое в данной терминосистеме значение активно использует «возможности» метафоризации при трансляции отличительных, скрытых характеристик объектов окружающей действительности, что наглядно демонстрируется в таких примерах, как *волна пандемии*, *эффект матового стекла*, *диванный вирусолог*, *coronavirusfight*, *epidemicpeak*, *coronavirusfrontline* и пр.

Функционирование терминологического единства изучаемой нами терминосистемы в реальной практике взаимодействия реализуется во многом за счет таких свойств, как абстрактность и амбивалентность сочетаемых в ней категорий. Кроме того, поскольку метафоризация обеспечивает возможность «вербальной манипуляции, основанной на определенной семантике социальных архетипов, используемых как часть целенаправленной технологии модификации смысла» (Зубкова 2013, с. 216), то крайне важно учитывать данный аспект при анализе функционирования терминосистемы COVID-19, выполняющей моделирующую функцию в конструировании образа COVID-19, и являющейся одновременно его детерминированной когнитивной потенцией.

## Выводы

Проведенное исследование способствует определенному пересмотру интерпретации некоторой модификации понимания сути терминосистемы. Терминосистема COVID-19 определяется нами как динамическая концептуальная структура, в которой терминологическая единица COVID-19 является ядерным термином широкой семантики, становясь одновременно и точкой отсчета, и детерминирующей моделью выстраивания всего терминологического поля, связанного с номинацией феномена пандемии.

Можем констатировать, что наиболее значимыми характеристиками терминосистемы COVID-19 являются ее понятийная отнесенность, тематическая комплексность и интегративность (коррелирует когнитивных областей); динамизм; социально и темпорально обусловленная системность, обеспечивающая историческую, тематико-логическую, культурную и когнитивную когерентность; антропоцентризм, субъектность и мотивированность, контекстуальная обусловленность, метафоричность; трансформационная потенция и моделирующий потенциал.

Кроме того подчеркнем, что процесс структуризации терминосистемы осуществляется за счет создания новых функционально-системных связей, обеспечивающихся контекстуальной валентностью терминологических единиц и окказиональных сочетаний. В ситуации неопределенности, когда описание нового феномена осуществляется за счет актуализации номинативных категорий в коннотативных вариациях, обеспечивающих валентный потенциал дискурсивного поля, происходит становление комплексной культурно- и социально-специфической концептуальной парадигмы, опосредующей целенаправленно задаваемый и социально-непротиворечивый, а потому доступный для понимания, анализа и последующего трансформирования семантический образ COVID-19.

## Литература

- Антипова А.С. Динамика семантической импликации терминосистемы COVID-19 (на примере корпусного исследования терминологии периода пандемии 2020–2021 гг.) // Теория языка и межкультурная коммуникация. 2022. № 4(47). URL: [https://elibrary.ru/download/elibrary\\_50043290\\_25766427.pdf](https://elibrary.ru/download/elibrary_50043290_25766427.pdf) (дата обращения: 15.02.2023).
- Зинченко Ю.П., Моросанова, В.И., Бондаренко, И.Н. Осознанная саморегуляция как ресурс самоорганизации жизни и преодоления негативных эмоциональных состояний в период пандемии // Психологическое сопровождение пандемии COVID-19 / Под ред. Ю.П. Зинченко. Москва: Издательство Московского университета, 2021. С. 133–164.
- Зубкова О.С. Специфика объективации означающих практик в рамках интегрированного лингвосомиотического пространства // Теория языка и межкультурная коммуникация. 2013. № 1. С. 23–30.
- Зубкова О.С. Инференциальные коммуникативные возможности метафоры с позиции лингвосомиотической концепции // Вестник Челябинского государственного университета. 2013. № 1(292). С. 214–218.
- Карасик В.И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс. Волгоград: Перемена, 2002.
- Лейчик В.М. Терминоведение: предмет, методы, структура / Под ред. В.М. Лейчик. Изд. 3-е. М.: Изд-во ЛКИ, 2007.
- Манерко Л.А. Язык современной техники: ядро и периферия. Рязань: РГПУ, 2000.



- Расказова Е.И., Тхостов А.Ш. Психологическое содержание тревоги и профилактики в ситуации инфодемии: защита от коронавируса или «порочный круг» тревоги? // Психологическое сопровождение пандемии COVID-19 / Под ред. Ю.П. Зинченко. Москва: Издательство Московского университета, 2021. С. 99–116.
- Шелов С.Д. Номенклатурные наименования как класс научно-технической лексики: состав и функции / Под ред. С.Д. Шелов, В.М. Лейчик. СПб.: Издательство Санкт-Петербургского государственного университета, 2007.
- Anderson, R.C. (1977). The notion of Schemata and the Educational Enterprise. In R.C. Anderson and R.J. Spiro (Eds.), *Schooling and the Acquisition of Knowledge* (pp. 415–431). Hillsdale, N.J.: Erlbaum.
- Bartlett, F.C. (1932). *Remembering: A study in experimental and social psychology*. New York, US: Cambridge University Press.
- Bushkanets, L.E., Zubkova, O.S., Zvereva, E.A., Fakhrutdinova, A.V. (2021). Tolerant language personality as the basis of communicative interaction. *Revista Entrelenguas*, 7, 1–9.
- Cottrill, J., Dubinsky, E., Nichols, D., Schwingendorf, K., Thomas, K. & Vidakovic, D. (1996). Understanding the limit concept: beginning with a coordinated process schema. *Journal of Mathematical Behavior*, 15, 167–192.
- Gray, E.M. & Tall, D.O. (1994). Duality, Ambiguity and Flexibility: A Proceptual View of Simple Arithmetic. *Journal for Research in Mathematics Education*, 26(2), 115–141.
- D'Andrade, R.G. (1984). Cultural Meaning Systems. In R.A. Shweder, R.A. LeVine (Eds.), *Cultural Theory: Essays on Mind, Self, and Emotion*. Cambridge, L., NY., New Rochelle, Melbourne, Sydney: Cambridge University Press, 88–122.
- Das, A. (2021). How has the coronavirus (COVID-19) pandemic affected global emoji usage? *Journal of Human Behavior in the Social Environment*, 31(1), 425–434.
- Ellias, A., Ben, J., Mansouri, F., Paradies, Y. (2022). Racism and nationalism during and beyond the COVID-19 pandemic. *Ethnic and Racial Studies*, 44(5), 783–793.
- Hunt, E.B. (1980). Intelligence as an information-processing concept. *British Journal of Psychology*, 71, 449–474.
- Hunt, E.B., Frost, N., and Lunneborg, C. (1973). Individual differences in cognition: a new approach to intelligence. In G. Bower (Eds.), *The psychology of learning and motivation*, 7. (pp. 87–122). New York: Academic Press.
- Leone, M. (2021). The semiotics of the anti-COVID-19 mask. *Social Semiotics*, 10(2), 46–50.
- Minsky, M.A. (1975). Framework for Representing Knowledge. In Patrick H. Winston (Eds.), *The Psychology of Computer Vision*. New York: McGraw-Hill.
- Neissen, C., Eyferth, K., Bierwagen, T. (1999). Modelling Cognitive Processes of Experienced Air Traffic Controllers. *Ergonomics*, 42(11), 1507–1520.
- Oxlund, B. (2020). An anthropology of the handshake. *Anthropology Now*, 12(1), 39–44.
- Reny, T., Barreto, M. (2020). Xenophobia in the time of pandemic: Othering, anti-Asian attitudes, and COVID-19. *Politics, Groups, and Identities*, 12(2), 34–40.
- Rumelhart, D.E. (1980). Schemata: The Building Blocks of Cognition. Theoretical Issues in Reading Comprehension. In ed. Rand J. Spiro, Bertram C. Bruce, William F. Brewer (Eds.), Hillsdale (pp. 33–58). NJ: Erlbaum.
- Silchenko, K., Visconti, L. (2021). Facemask: From pandemic to marketplace iconicity. *Consumption Markets & Culture*, 4(2), 106–110.
- Skemp, R.R. (1986). *The Psychology of learning Mathematics* (2nd ed.). Cambridge: Cambridge Univ. Press.
- Smirnova, O., Denisova, G., Gladkova, A., Steblovskaia, S., Antipova, A. (2022). COVID-19 public discourse in Russia: Semantic mapping. *World of Media. Journal of Russian Media and Journalism Studies*, 2, 106–123.
- Soboleva, N.P., Fakhrutdinova, A.V., Zubkova, O.S. (2019). Linguosemiotic correlation of categorial domains of professional metaphor in individual signification practice. *Journal of Research in Applied Linguistics*, 10, 341–349.
- Schwartzman, R. (2020). Performing pandemic pedagogy. *Communication Education*, 69(4), 502–517.
- Steffe, L.P. (1983). Children's algorithms as schemes. *Educational Studies in Mathematics*, 14, 109–125.
- Vartanova, E. et al. (2020). Effectiveness of online education for the professional training of journalists: Students' distance learning during the COVID-19 pandemic. *Psychology in Russia: State of the Art*, 13(4), 26–37.
- Ytre-Arne, Moe, H. (2021). Doomscrolling, monitoring and avoiding: News use in COVID-19 pandemic lockdown. *Journalism Studies*. URL: <https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/1461670X.2021.1952475> (дата обращения: 16.02.2023).

## References

- Antipova, A.S. (2022). Semantic diffusion of novel terminology (comparative corpus-based analysis of COVID-related terms). *Teoriya yazyka i mezhkul'turnaya kommunikatsiya (Theory of Language and Intercultural Communication)*, 4(47), 1–11. (Retrieved from [https://elibrary.ru/download/elibrary\\_50043290\\_25766427.pdf](https://elibrary.ru/download/elibrary_50043290_25766427.pdf)) (review date: 15.02.2023) (In Russ.).
- Zinchenko, Y.P., Morosanova, V.I., Bondarenko, I.N. (2021). Conscious self-regulation as a resource for self-organization and overcoming negative emotional states during the pandemic. In Zinchenko Y.P. (Eds.), *Psychological support of COVID-19 pandemic* (pp. 133–164). Moscow: Moscow University Press. (In Russ.).
- Zubkova, O.S. (2013). Specificity of objectification of signifying practices within the integrated linguosemioticspace. *Teoriya yazyka i mezhkul'turnaya kommunikatsiya (Theory of Language and Intercultural Communication)*, 1, 23–30. (In Russ.).
- Zubkova, O.S. (2013). Inferential communicative possibilities of metaphor from the position of linguosemiotic concept. *Vestnik Chelyabinskogo gosudarstvennogo universiteta (Bulletin of Chelyabinsk State University)*, 1(292), 214–218. (In Russ.).
- Karasik, V.I. (2002). *Linguistic Circle: Personality, Concepts, Discourse*. Volgograd: Peremena. (In Russ.).
- Leychik, V.M. (2007). *Terminology: subject, methods, structure* (3rd ed.). Moscow: Publishing house, LKI. (In Russ.).
- Manerko, L.A. (2000). *Language of modern technology: core and periphery*. Ryazan: Herzen Univ. (In Russ.).
- Rasskazova, E.I., Tkhostov, A.Sh. (2021) Psychological content of anxiety and prevention in a situation of infodemy: protection from coronavirus or “vicious circle” of anxiety? In Zinchenko Y.P. (Eds.), *Psychological support of COVID-19 pandemic* (pp. 99–116). Moscow: Moscow University Press. (In Russ.).



- Shelov, S.D. (2007). Nomenclatural names as a class of scientific and technical vocabulary: composition and functions. In S.D. Shelov, V.M. Leychik (Eds.). Saint Petersburg: S Petersburg Univ. (In Russ.).
- Anderson, R.C. (1977). The notion of Schemata and the Educational Enterprise. In R.C. Anderson and R.J. Spiro (Eds.), *Schooling and the Acquisition of Knowledge* (pp. 415–431). Hillsdale, N.J.: Erlbaum.
- Bartlett, F.C. (1932). *Remembering: A study in experimental and social psychology*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Bushkanets, L.E., Zubkova, O.S., Zvereva, E.A., Fakhrutdinova, A.V. (2021). Tolerant language personality as the basis of communicative interaction. *Revista Entrelenguas*, 7, 1–9.
- Cottrill, J., Dubinsky, E., Nichols, D., Schwingendorf, K., Thomas, K. & Vidakovic, D. (1996). Understanding the limit concept: beginning with a coordinated process schema. *Journal of Mathematical Behavior*, 15, 167–192.
- Gray, E.M. & Tall, D.O. (1994). Duality, Ambiguity and Flexibility: A Proceptual View of Simple Arithmetic. *Journal for Research in Mathematics Education*, 26(2), 115–141.
- D'Andrade, R.G. (1984). Cultural Meaning Systems. In: R.A. Shweder, R.A. LeVine (Eds.), *Cultural Theory: Essays on Mind, Self, and Emotion* (pp. 88–122). Cambridge: Cambridge University Press.
- Das, A. (2021). How has the coronavirus (COVID-19) pandemic affected global emoji usage? *Journal of Human Behavior in the Social Environment*, 31(1), 425–434.
- Ellias, A., Ben, J., Mansouri F., & Paradies Y. (2021). Racism and nationalism during and beyond the COVID-19 pandemic. *Ethnic and Racial Studies*, 44(5), 783–793.
- Hunt, E.B. (1980). Intelligence as an information-processing concept. *British Journal of Psychology*, 71, 449–474.
- Hunt, E.B., Frost, N., and Lunneborg, C. (1973). Individual differences in cognition: A new approach to intelligence. In G. Bower (Eds.), *The psychology of learning and motivation* (pp. 87–122). New York: Academic Press.
- Leone, M. (2021). The semiotics of the anti-COVID-19 mask. *Social Semiotics*, 10(2), 46–50.
- Minsky, M.A (1975). Framework for Representing Knowledge. In Patrick H. Winston (Eds.), *The Psychology of Computer Vision*. New York: McGraw-Hill.
- Neissen, C., Eyferth, K., Bierwagen, T. (1999). Modelling Cognitive Processes of Experienced Air Traffic Controllers. *Ergonomics*, 42(11), 1507–1520.
- Oxlund, B. (2020). An anthropology of the handshake. *Anthropology Now*, 12(1), 39–44.
- Reny, T., Barreto, M. (2020). Xenophobia in the time of pandemic: Othering, anti-Asian attitudes, and COVID-19. *Politics, Groups, and Identities*, 12(2), 34–40.
- Rumelhart, D.E. (1980). Schemata: The Building Blocks of Cognition. Theoretical Issues in Reading Comprehension. In Rand J. Spiro, Bertram C. Bruce, William F. Brewer, J. Rand (Eds.) (pp. 33–58). Hillsdale, NJ: Erlbaum.
- Silchenko, K., Visconti, L. (2021). Facemask: From pandemic to marketplace iconicity. *Consumption Markets & Culture*, 4(2), 106–110.
- Skemp, R.R. (1986). *The Psychology of learning Mathematics* (2nd ed.). Cambridge: Cambridge Univ. Press.
- Smirnova, O., Denisova, G., Gladkova, A., Steblovskaia, S., Antipova, A. (2022). COVID-19 public discourse in Russia: Semantic mapping. *World of Media. Journal of Russian Media and Journalism Studies*, 2, 106–123.
- Soboleva, N.P, Fakhrutdinova, A.V, Zubkova, O.S. (2019). Linguosemiotic correlation of categorial domains of professional metaphor in individual signification practice. *Journal of Research in Applied Linguistics*, 10, 341–349.
- Schwartzman R. (2020). Performing pandemic pedagogy. *Communication Education*, 69(4), 502–517.
- Steffe, L.P. (1983). Children's algorithms as schemes. *Educational Studies in Mathematics*, 14, 109–125.
- Vartanova, E. et al. (2020). Effectiveness of online education for the professional training of journalists: Students' distance learning during the COVID-19 pandemic. *Psychology in Russia: State of the Art*, 13(4), 26–37.
- Ytre-Arne, Moe, H. (2021). Doomscrolling, monitoring and avoiding: News use in COVID-19 pandemic lockdown. *Journalism Studies*. (Retrieved from: [https:// www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/1461670X.2021.1952475](https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/1461670X.2021.1952475)) (Review date: 16.02.2023).

Поступила: 27.02.2023  
Получена после доработки: 17.10.2023  
Принята в печать: 04.11.2023

Received: 27.02.2023  
Revised: 17.10.2023  
Accepted: 04.11.2023

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРАХ / ABOUT THE AUTHORS



**Ольга Станиславовна Зубкова** — доктор филологических наук, профессор кафедры иностранных языков и профессиональной коммуникации Курского государственного университета [olgaz4@rambler.ru](mailto:olgaz4@rambler.ru), <https://orcid.org/0000-0003-3900-321X>

**Olga S. Zubkova** — Dr. Sci. (Philology), Professor, Professor at the Department of Foreign Languages and Professional Communication, Kursk State University, [olgaz4@rambler.ru](mailto:olgaz4@rambler.ru), <https://orcid.org/0000-0003-3900-321X>



**Галина Валерьевна Денисова** — доктор культурологии, заведующая кафедрой психологии языка и преподавания иностранных языков факультета психологии Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова, [g.v.denisova@gmail.com](mailto:g.v.denisova@gmail.com), <https://orcid.org/0000-0002-7719-8380>

**Galina V. Denisova** — Dr. Sci. (Culturology), Head of the Department of Psychology of Language and Teaching of Foreign Languages, Faculty of Psychology, Lomonosov Moscow State University, [g.v.denisova@gmail.com](mailto:g.v.denisova@gmail.com), <https://orcid.org/0000-0002-7719-8380>



**Алина Сергеевна Антипова** — научный сотрудник кафедры психологии языка и преподавания иностранных языков факультета психологии Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова, [alineant@yandex.ru](mailto:alineant@yandex.ru), <https://orcid.org/0000-0003-0387-4793>

**Alina S. Antipova** — Researcher at the Department of Psychology of Language and Teaching of Foreign Languages, Faculty of Psychology, Lomonosov Moscow State University, [alineant@yandex.ru](mailto:alineant@yandex.ru), <https://orcid.org/0000-0003-0387-4793>